



LunAqua Connect

System

DE Gebrauchsanleitung
EN Operating instructions
FR Mode d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de uso
IT Istruzioni d'uso
DA Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning
FI Käyttöohje

HU Használati útmutató
PL Instrukcja użytkowania
CS Návod k použití
SK Návod na použitie
SL Navodila za uporabo
HR Uputa o upotrebi
RO Instrucţiuni de folosinţă
BG Упътване за употреба
UK Посібник з експлуатації
RU Руководство по эксплуатации
ZH 使用说明书

DE

EN

FR

NL

ES

PT

IT

DA

NO

SV

FI

HU

PL

CS

SK

SL

HR

RO

BG

UK

RU

ZH

O tomto návodu k obsluze

Tento návod k použití platí pro:

Označení výrobku	Číslo výrobku
LunAqua Connect	74336, 74351, 74356, 87019, 87020, 87022, 87031, 87032, 87038, 87039, 87511, 96467, 96550, 96551

Bezpečnostní pokyny

Přípojka elektrické energie

- Na elektroinstalaci ve venkovním prostředí se vztahují zvláštní předpisy. Elektroinstalaci smí provést výhradně elektrikář.
 - Elektrikář má z důvodu svého odborného vzdělání, znalostí a zkušeností kvalifikaci a smí provádět elektroinstalační práce ve venkovním prostředí. Elektrikář dokáže rozpoznat možná rizika a zajistí dodržení místních a národních norem, předpisů a ustanovení.
 - S případnými otázkami a potížemi se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Instalujte transformátor a síťový napájecí zdroj v bezpečné vzdálenosti 2 m od vody.
- Přístroje zapojujte pouze tehdy, shodují-li se elektrické údaje přístroje s dostupným napájením.
- Připojujte transformátor nebo napájecí zdroj pouze do zásuvky instalované v souladu s předpisy.
- Zásuvka musí být jištěna proudovým chráničem (RCD) se jmenovitým poruchovým proudem maximálně 30 mA.

Bezpečný provoz

- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze v případě, že jsou pod dohledem, nebo že jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z tohoto použití vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla.
- Chraňte otevřené zástrčky a zásuvky před vlhkostí.
- Nepoužívejte žádné systémové komponenty, jejichž elektrické vodiče nebo kryty jsou poškozeny.
- Pokud je přívodní kabel napájecího zdroje poškozený, musíte zdroj likvidovat. Přívodní kabel nelze vyměnit.
- Pokládejte vodiče tak, aby byly chráněny před poškozením a nikdo o ně nemohl zakopnout.
- Nikdy netahejte za elektrické rozvody a vodiče. Především pak nesmíte žádné přístroje přenášet za jejich vodiče a kabely.
- Na systémových komponentech nikdy neprovádějte žádné technické úpravy.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Při potížích kontaktujte autorizovaný zákaznický servis nebo společnost OASE.

Použití v souladu s určeným účelem

Výrobek, popsáný v tomto návodu, používejte pouze následujícím způsobem:

- Jako osvětlovací systém.
- Připojíte pouze k přístrojům, které jsou k tomu určeny **OASE**.
- Při dodržení technických údajů. (→ Techniční podatki)

Pro přístroje platí následující omezení:

- Nepoužívat pro průmyslové účely.

CS

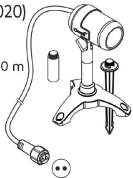
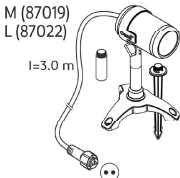
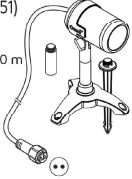
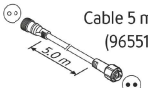
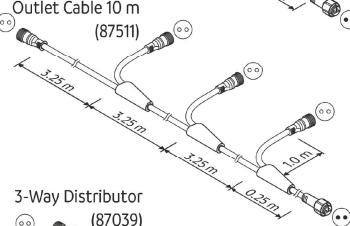
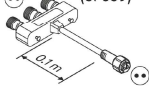
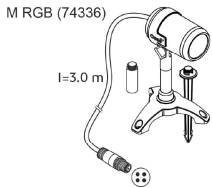
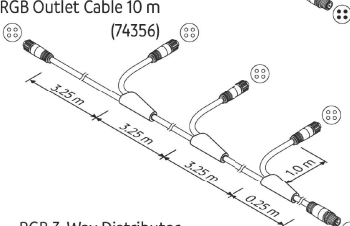
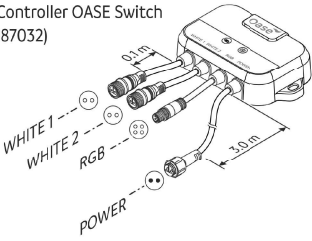
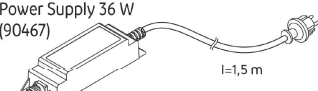
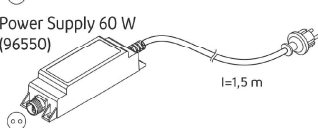
Popis výrobku

LunAqua Connect je modulární a nastavitelný systém osvětlení vnitřních a vnějších prostor. Je rozčleněn na svítidla s bílým světlem (WHITE) a svítidla s barevným světlem (RGB).

Obě varianty můžete v kombinaci s „LunAqua Connect Controller OASE Switch“ ovládat bezdrátově. K tomu si musíte nainstalovat na chytrý telefon nebo tablet zdarma aplikaci „OASE Switch“.

Svítidla s bílým světlem (WHITE) můžete používat i bez Controller OASE Switch. V takovém případě je ale můžete ovládat pouze pomocí externích spínačů. A nemůžete je ani tlumit.

Systémové komponenty

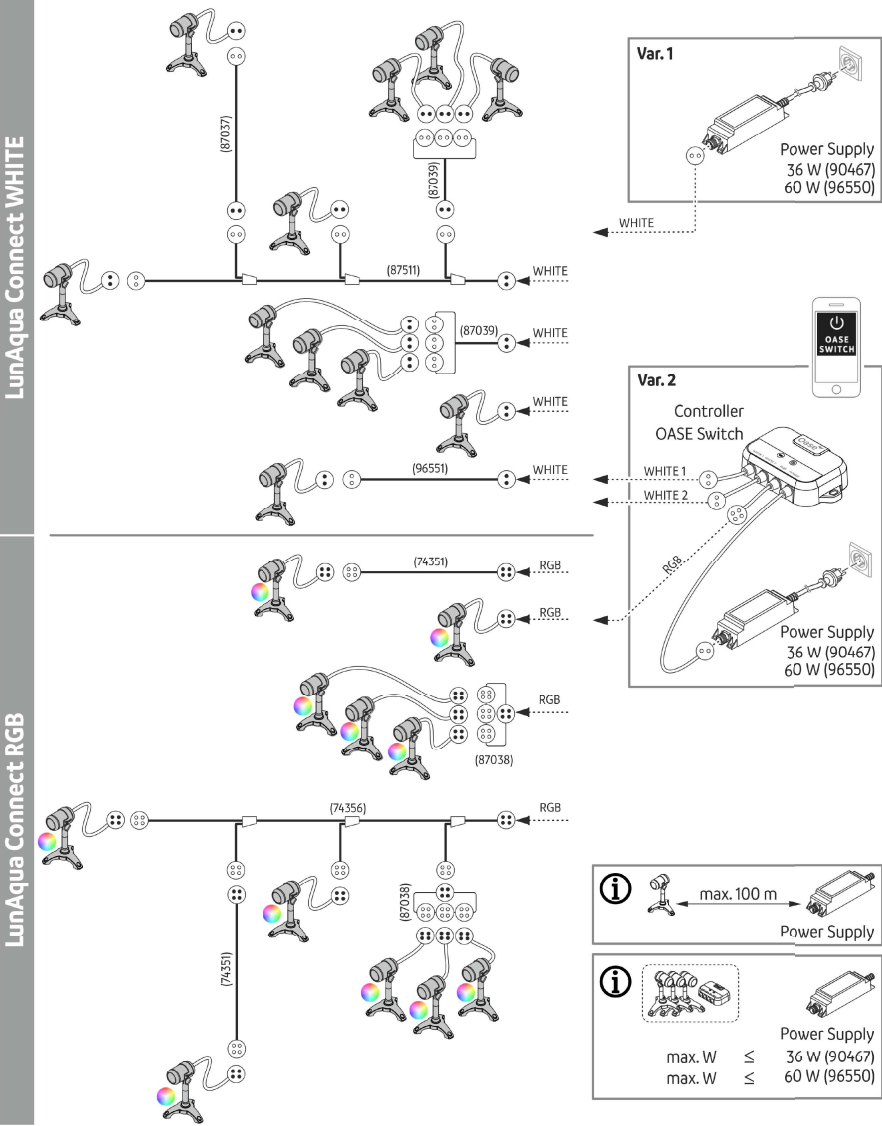
LunAqua Connect WHITE	 S (87020) I=3.0 m  M (87019) L (87022) I=3.0 m  M (96551) I=10.0 m 	 Cable 5 m (96551) I=5.0 m  Outlet Cable 10 m (87511)  3-Way Distributor (87039) I=0.1 m 
LunAqua Connect RGB	 M RGB (74336) I=3.0 m 	RGB Cable 5 m (74351) I=5.0 m  RGB Outlet Cable 10 m (74356)  RGB 3-Way Distributor (87038) 
LunAqua Connect	 Controller OASE Switch (87032) I=0.1 m 	 Power Supply 36 W (90467) I=1,5 m  Power Supply 60 W (96550) I=1,5 m 

LAA0071

Svítlidla	LunAqua Connect S, M, L • S bílým světlem s různou intenzitou světla. • V kombinaci s volitelným zařízením Controller OASE Switch můžete tlumit světlo stmívačem. • Umístění na patku nebo zapichovací kolík. • Včetně 2 prodlužovacích prvků ke zvýšení výšky polohy svítidla. LunAqua Connect M RGB • S barevným světlem. • Použití pouze v kombinaci se systémem Controller OASE Switch. • Stmívač, volitelná barva světla. • Umístění na patku nebo zapichovací kolík. • Včetně 2 prodlužovacích prvků ke zvýšení výšky polohy svítidla. Upozornění podle směrnice Ökodesign / zákona o výrobcích, které spotřebovávají energii (EVPK):
	 Osvětlovací prostředky nelze z konstrukčních důvodů vyměnit. Tyto výrobky obsahují zdroj světla třídy energetické účinnosti „G“.
Kabely	Kabely a rozdělovače pro instalaci světelných řetězců (volitelné příslušenství). • Pro WHITE (2 póly): – LunAqua Connect WHITE Extension Cable 5 m (číslo výrobku 96551) – LunAqua Connect WHITE Outlet Ext. Cable 10 m (číslo výrobku 87511) – LunAqua Connect WHITE 3way Distributor (číslo výrobku 87039) • Pro RGB (4 póly): – LunAqua Connect RGB Extension Cable 5 m (číslo výrobku 74351) – LunAqua Connect RGB Outlet Cable 10 m (číslo výrobku 74356) – LunAqua Connect RGB 3way Distributor (číslo výrobku 87038)
Řízení	LunAqua Connect Controller OASE Switch • Pro ovládání systémových komponent bezdrátovým dálkovým ovladačem. Kódy hlášení zelené stavové kontrolky LED: Nesvíí: Systém Controller je vypnutý (žádné napájení). Svíí: Systém Controller je zapnutý. Kódy hlášení modré stavové kontrolky LED: Nesvíí: Systém Controller není spojen s žádným přístrojem. Svíí: Systém Controller je připojen k chytrému telefonu / tabletu a můžete ho ovládat. Bliká pomalu (1x za sekundu): Aktivní režim připojování. Bliká rychle: Aktivní aktualizace firmwaru.
Napájení	LunAqua Connect Power Supply 36 W/60 W • Napájecí zdroj s kabelem INT se zástrčkou s ochranným kontaktem (Schuko) typ F.

CS

Struktura systému



LAA0068

Dimenzování systému

- Vzdálenost od nejvzdálenějšího svítidla po napájecí zdroj nesmí být větší než 100 m.
- Počet světelných řetězců (rozboček) není omezený.
- Počet spotřebičů v jednom systému LunAqua Connect je omezen maximálním výstupním výkonem napájecího zdroje.

Pomocí systému LunAqua Connect Power Supply 36 W/60 W můžete připojit libovolný počet spotřebičů s celkovým příkonem max. 36 W/60 W.

LunAqua Connect	S	M	M RGB	L	Controller OASE Switch
					
Příkon:	2,5 W	4,0 W	7,5 W	6,5 W	0,5 W

Symbyly na přístrojích

IP68 	Přístroj je prachotěsný a chráněný proti trvalému ponoření do hloubky až 1 m.
IP67	Přístroj je prachotěsný a je chráněn proti krátkodobému ponoření.
IP44	Přístroj je chráněn proti cizím tělesům ($\varnothing \geq 1 \text{ mm}$) a proti stříkající vodě.
	Přístroj splňuje třídu ochrany II a je chráněn dvojitou nebo zesílenou izolací.
	Přístroj odpovídá třídě ochrany III. Přístroj provozujte pouze s bezpečným velmi nízkým napětím.
	Přístroj je vybaven bezpečnostním transformátorem odolným proti zkratu.
	Přístroj je chráněn proti přehřívání.
	Nelikvidujte přístroj v běžném komunálním odpadu.
	Přečtěte si návod k použití.

CS

Technické údaje

Napájení

LunAqua Connect			Power Supply 36 W	Power Supply 60 W
Typ			Napájecí zdroj s kabelem a zástrčkou s bezpečnostním kontaktem (Schuko) F	
Primární	Napětí	AC V	220 až 240	220 ... 240
	Frekvence sítě	Hz	50 až 60	50 ... 60
	Maximální spotřeba proudu	A	0,6	0,6
	Délka vedení	m	1,5	1,5
Sekundární	Napětí	V DC	24	24
	Max. výstupní výkon	W	36	60
Stupeň krytí	Přístroj		IP67	IP67
	Přípojka		IP67	IP67
Třída ochrany			II	II
Rozsah okolních teplot		°C	-10 až +40	-10 ... +40
Rozměry (D × Š × V)		mm	165 × 50 × 40	160 × 65 × 45
Hmotnost		g	500	650

Řídicí jednotka

LunAqua Connect		Controller OASE Switch	
Napětí		V DC	24
Příkon		W	< 0,5
Max. výstupní výkon		W	100
Max. dosah rádiového signálu ve volném prostoru		m	40
Stupeň krytí	Kontrolní zařízení		IP44
	Přípojky		IP67
Rozsah okolních teplot		°C	-10 až +40
Rozměry (D × Š × V)		mm	135 × 105 × 40
Délky vedení	WHITE, RGB	m	0,1
	Power Supply	m	3,0
Hmotnost		g	1000

Svítidla

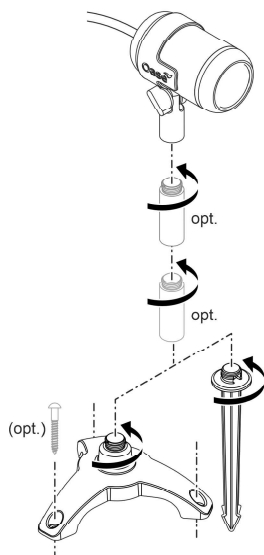
LunAqua Connect			S	M	L	M RGB
Napájecí napětí	V DC		24	24	24	24
Výkon osvětlovacích prostředků ve wattech	W		2,5	4,0	6,5	7,5
Barva světla	K		3000	3000	3000	-
Světelný tok, celkem	lm		150	250	500	217
CRI			95	95	95	-
Vyzařovací úhel			30°	30°	30°	30°
Třída energetické účinnosti			G	G	G	G
Možnost výměny	Žárovka		-	-	-	-
	Předřazený spínač		-	-	-	-
Stupeň krytí	Světla		IP68	IP68	IP68	IP68
	Přípojka		IP67	IP67	IP67	IP67
Rozsah okolních teplot	Suchá instalace	°C	-10 ... +40	-10 ... +40	-10 ... +40	-10 ... +40
	Ponořeno	°C	+4 ... +35	+4 ... +35	+4 ... +35	+4 ... +35
Rozměry	Svítidlo (L x Ø)	mm	87 x 53	98 x 61	98 x 61	98 x 61
	Výška se zapichovacím kolíkem	mm	283	293	293	293
	Výška s patkou	mm	160	170	170	170
	Výška spojovacího kusu	mm	50	50	50	50
	Zapichovací kolík (H)	mm	173	173	173	173
	Patka (Ø)	mm	149	149	149	149
Délka vedení	m		3	3 (87019) 10 (96551)	3	3
Hmotnost	kg		0,7	0,9 (87019) 1,5 (96551)	0,9	0,9

CS

Instalace a připojení

Svítidla

- Svítidlo smí být trvale ponořeno do hloubky 1 m (IP68/1 m).
 - Varianty instalace:
 - Na zapichovací kolík (pouze měkká půda)
Pozor, abyste nepoškodili fólii v jezírku nebo podzemní vedení.
 - Na patku
Využitím otvorů můžete nohu přišroubovat ke dlaždici nebo ke zdi.
- ❶ Pro umístění svítidla do větší výšky jsou součástí balení dva prodlužovací prvky, které můžete přišroubovat mezi svítidlo a zapichovací kolík / patku.



LAA0069

Ovladač

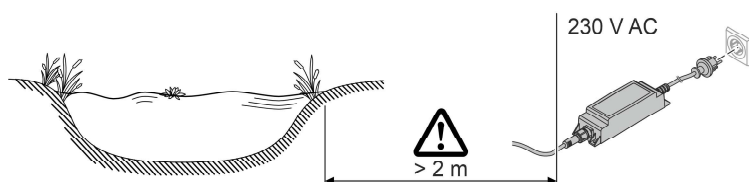
- Umístěte Controller OASE Switch tak, aby nedošlo k zaplavení.
- Umístěte Controller OASE Switch co nejblíže místu, ze kterého budete chtít ovládat systém chytrým telefonem nebo tabletem.
- Dosah signálu můžete optimalizovat tím, že umístíte systém Controller OASE Switch cca 20 až 30 cm nad zem.

Napájení

⚠ VAROVÁNÍ

Síťovým zdrojem protéká nebezpečné elektrické napětí, přístroj nesmíte instalovat přímo u vody. V opačném případě hrozí vážné nebo smrtelné úrazy následkem zasažení elektrickým proudem.

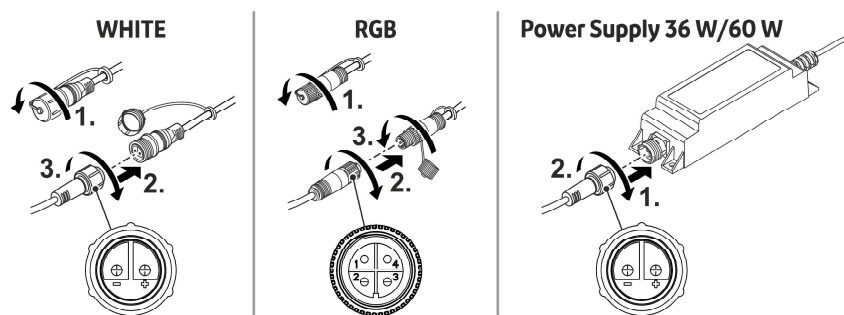
► Instalujte síťový zdroj tak, aby nemohl být zaplaven, v minimální vzdálenosti 2 m od vody.



LAA0065

Připojení systému

- Používejte pouze kabely, rozdělovače a napájecí zdroje, které jsou součástí sortimentu LunAqua Connect.
- Délka vedení mezi napájecím zdrojem a nejvzdálenějším svítidlem smí být maximálně 100 m.
- Při spojování konektorových spojů se orientujte podle ochrany proti přepólování.
- Sešroubujte konektorové spoje převlečnou maticí tak, abyste zajistili bezpečné a spolehlivé spojení a zabránili vniknutí vlhkosti.
- Sešroubované konektorové spoje smí být ponořeny pouze krátkodobě, ne trvale.
- Uzavřete na Controller OASE Switch nepoužívané výstupy ochranným víčkem.
- Pokládejte vodiče tak, aby byly chráněny před poškozením a nikdo o ně nemohl zakopnout.



LAA0070

CS

Uvedení do provozu

Zapnutí / vypnutí

VAROVÁNÍ

Elektrické přístroje musí být možné v nouzové situaci neprodleně odpojit od napětí.

- ▶ U přístrojů s elektrickou zástrčkou musí být zástrčka přístupná tak, aby ji bylo možné rychle odpojit.
- ▶ U přístrojů s přírodním kabelem pro pevné připojení musíte provést vhodná opatření tak, aby bylo možné přístroj okamžitě odpojit od napětí.

Zapnutí: Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky. Pokud je zásuvka vybavena vypínačem, zapněte ji.

- Systém bez Controller OASE Switch: Svítidla jsou zapnuta.
- Systém s Controller OASE Switch: Na ovladači svítí zelená stavová kontrolka LED. Svítidla připojená k ovladači můžete ovládat pomocí aplikace „OASE Switch“.

Vypnutí: Odpojte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte zásuvku.

- Systém s Controller OASE Switch: Systém Controller OASE Switch může zůstat trvale zapnutý. Svítidla připojená k ovladači jsou ovládána pomocí aplikace „OASE Switch“.

Systém s Controller OASE Switch

Pro uvedení přístroje do provozu a jeho obsluhu musí být v chytrém telefonu/tabletu nainstalována aplikace „OASE Switch“.

Pro provoz aplikace v mobilních zařízeních je vyžadován operační systém iOS 12.5 (Apple) nebo Android 7.0 nebo vyšší.

Uvedení Controller OASE Switch do provozu

Postupujte následovně:

1. Pokud jste tak zatím neučinili, nainstalujte si aplikaci „OASE Switch“ z App-Store svého operačního systému (iOS nebo Android).
2. Zkontrolujte, zda je na vašem chytrém telefonu / tabletu zapnuta funkce Bluetooth. Pokud ne, zapněte ji.
3. Otevřete aplikaci „OASE Switch“ a řiďte se pokyny.

 Spojení mezi Controller OASE Switch a zatím neznámým chytrým telefonem / tabletem je možné pouze do 5 minut od zapnutí ovladače. Pro připojení nového přístroje nebo ovladače proveďte jeho vypnutí a opětovné zapnutí.

- Pokud je aktivní režim připojování, modrá stavová kontrolka LED na ovladači bliká.
- Modrá stavová LED na ovladači svítí, pokud byl proces připojení úspěšný.

Obsluha systému Controller OASE Switch

Pro obsluhu systému Controller OASE Switch pomocí aplikace „OASE Switch“ ...

- musí být zapnuta funkce Bluetooth chytrého telefonu / tabletu.
- musí být chytrý telefon / tablet spárován se systémem Controller OASE Switch a připojen.
- musí být na chytrém telefonu / tabletu otevřena aplikace „OASE Switch“.
- nesmí být vzdálenost mezi chytrým telefonem / tabletem a systémem Controller OASE Switch příliš velká. (Max. 40 m, pokud je prostor volný; kratší, pokud je rádiový signál rušen zdmi, rostlinami nebo jinými překážkami.)

Aktualizace firmware

Při navázání spojení "OASE Switch" aplikace s Controller OASE Switch proběhne automatická kontrola, zda je firmware aktuální. Pokud se objeví nový firmware, budete o tom informováni prostřednictvím aplikace. Postupujte podle pokynů.

-  Během aktualizace firmwaru bliká modrá LED.

Čištění a údržba

Podle potřeby vyčistěte systémové komponenty čistou vodou a měkkou houbou nebo utěrkou.

- V žádném případě nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani chemické roztoky, může se tím narušit kryt nebo omezit funkčnost.

Odstraňování poruch

- Tipy pro řešení problémů naleznete také v často kladených dotazech na adrese www.oase.com.
- Náš zákaznický servis můžete kontaktovat na adrese support.app@oase.com.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Aplikace „OASE Switch“ nenašla systém Controller OASE Switch.	Systém Controller OASE Switch není napájen (zelená stavová kontrolka LED nesvítí).	Zkontrolujte elektrické napájení, použijte případně jinou zásuvku.
	Slabý rádiový signál.	• Zkraťte vzdálenost mezi chytrým telefonem / tabletem a systémem Controller OASE Switch. • Umístěte systém Controller OASE Switch cca 20 až 30 cm nad zem. • Odstraňte rušivé vlivy: – Překážky, jako jsou např. zdi, okna, rolety, hustý porost apod. – Jiná bezdrátová zařízení, např. radiotelefony. – Zapnuté elektrické přístroje s nedostatečným stíněním.
	Na chytrém telefonu / tabletu není zapnuta funkce Bluetooth.	Zapněte na mobilním telefonu / tabletu funkci Bluetooth.
	Chytrý telefon / tablet není připojen k Controller OASE Switch, i když už dříve připojený byl.	Zkontrolujte na chytrém telefonu / tabletu, zda • je systém Controller OASE Switch v seznamu zařízení Bluetooth. Pokud ne, viz „Chytrý telefon / tablet není připojen k systému Controller OASE Switch“. • je systém Controller OASE Switch v seznamu zařízení Bluetooth označen jako „zapnutý“. Pokud ne, vypněte na mobilním telefonu / tabletu funkci Bluetooth a opět ji zapněte.
	Chytrý telefon / tablet není připojen k Controller OASE Switch (není v seznamu Bluetooth).	• Zapněte na mobilním telefonu / tabletu funkci Bluetooth. • Pro připojení přístroje proveďte vypnutí a opětovné zapnutí Controller OASE Switch. Režim připojování je nyní aktivní po dobu 5 minut.
	Standard Bluetooth na chytrém telefonu / tabletu není kompatibilní.	Pokuste se navázat spojení na novějším mobilním telefonu / tabletu.
	Aplikace „OASE Switch“ je zastaralá.	Stáhněte si do chytrého telefonu / tabletu aktuální verzi aplikace.
	Závada Controller OASE Switch.	Kontaktujte servis společnosti OASE.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Jednotlivá svítidla nelze zapínat.	Přerušený vodič nebo zkrat.	• Zkontrolujte kabely, zda nejsou přerušeny. • Zkontrolujte řádné upevnění přípojek a možnosti zkratu z důvodu vlhkosti.
	Vadná žárovka	Vyměňte svítidlo za nové.
Nesvítí všechna svítidla nebo svítidla na některém z řetězů.	Přerušený vodič nebo zkrat.	• Zkontrolujte kabely, zda nejsou přerušeny. • Zkontrolujte řádné upevnění přípojek a možnosti zkratu z důvodu vlhkosti.

Náhradní díly

(→ Náhradní díly,  310)

Likvidace

OZNÁMENÍ

- Likvidujte zařízení ve sběrném dvoře.
- V případě dotazů kontaktujte místní společnost k likvidaci odpadů. U ní získáte informace o správné likvidaci zařízení.

CS